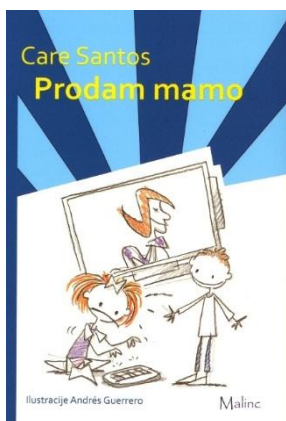


Santos, Care: **Prodám mamó, Prodám očeta, Prodám Rozinkota, Prodám učiteljico, Prodám najboljšega prijatelja.**

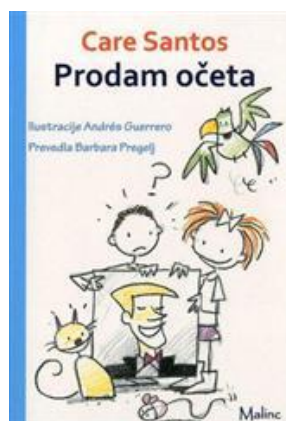
Santos, Care: **Prodám mamó.**

Prev. Barbara Pregelj. Ilustr. Andrés Guerrero. Spr. beseda Milena Blažič. Medvode: Malinc, 2014, 137 str.
| C | 1. stopnja | o avtorjih, spremna beseda
| bratje, družina, ljubosumje, matere, prijateljstvo, problemi najmlajših



Santos, Care: **Prodám očeta.**

Prev. Barbara Pregelj. Ilustr. Andrés Guerrero. Medvode: Malinc, 2015, 138 str.
| C | 1. stopnja | o avtorjih
| delo, družina, hčere, očetje, prijateljstvo, problemi najmlajših, televizija



Santos, Care: **Prodám mamó.**

Ni nenavadno, da si otroci v današnjem pretirano potrošniško naravnanim času predstavljajo, da se lahko tudi medsebojni odnosi urejajo 'kupoprodajno'. Kar nekaj naslovov knjig za otroke že vsebuje glagola 'prodám' ali 'zamenjam'. Večinoma gre za mlajšega bratca. V našem primeru pa se dokaj zadržan in neodločen osemletnik z veliko pomočjo prijateljice, ki je značajske njegovo popolno nasprotje, odloči za spletno prodajo svoje mame. Oglas je marketinško večje napisan in ne pove vse resnice. Predvsem ne tega, da je mama "zadnje čase precej zatežena." In da ima dečka "vse manj rada". Mimogrede, v družini so pred nekaj tedni dobili dojenčka ... Knjiga *Prodám mamó* je realistična zabavna pripoved, ki v obliki kratkih zgodb z izvirnimi naslovi govori o vsakdanjem življenju v družini in o prijateljstvu med vrstniki. Odlično ubesedeno doživljanje, čustvovanje, izražanje želja in potreb osemletnega dečka nadgrajujejo preproste in duhovite ilustracije. Knjiga, ob kateri se lahko zamislijo in nasmejijo bralci vseh starosti. (TO) (Vir: **Človeknejezise**: priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig 2015: pregled knjižne produkcije za mladino iz leta 2014. Ljubljana: Mestna knjižnica, 2015).

Kratki roman *Prodám mamó* je bil leta 2011 uvrščen na seznam BELIH VRAN, med najboljše mladinske knjige, ki ga vsako leto pripravijo v Mednarodni mladinski knjižnici v Münchnu. *Prodám očeta* je njegovo nadaljevanje, v katerem se prijatelja Oskar in Nora reševanja družinskih težav lotita z novimi domisljicami. (Na hrbtni strani knjige.)

Santos, Care: **Prodám očeta.**

Kaj se zgodi, ko se oče, ki ga tako močno pogrešaš, nenadoma vrne? In ti povrh vsega še pove, da bo odslej ves svoj čas namenil tebi? Pa še hišnega ljubljence ti podari in dom uredi, da je videti kot srednjeveški grad?

Nori se je vse to zgodilo, a ni prav nič navdušena. Nekaj mora storiti in to hitro. Še dobro, da je njen prijatelj Oskar strokovnjak za izmišljevanje najgenialnejših načrtov.

V novi dogodivščini junakov zgodbe Prodam mamó, Care Santos trdi, da sta domišljija in ljubezen najboljši orodji za reševanje družinskih težav.

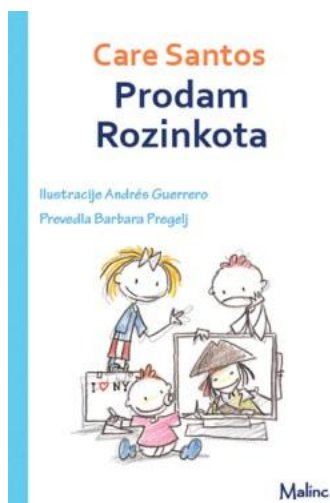
Spodbude za branje:

- Brez vnaprejšnjega pojasnjevanja pol otrok nagovorim, da preberejo eno knjigo, in pol, da preberejo drugo. (Meni se zdita knjigi morda najbolj primerni za učence 4. razreda. Toda brali bi ju lahko najbrž že tudi dobri bralci 3. razreda in oklevajoči bralci 5. razreda. Knjigi sta oblikovani v skladu s priporočili za oblikovanje gradiv za bralce z disleksijo.)
- Učenci iz vsake skupine poročajo in skupaj prav kmalu ugotovimo: v obeh knjigah nastopajo iste književne osebe, problem je obakrat podoben: odnos med otroki in starši, prijateljstvo med Noro in Oskarjem je obakrat enako trdno. Knjigi je napisala ista avtorica, ilustriral isti ilustrator, prevedla ista prevajalka ... izšli sta pri isti založbi. (Otroke sproti in nevsiljivo navajam na bibliografijo.)
- Otroke spodbujam, naj povedo vse, kar so opazili: primerjamo razlike in podobnosti, razpravljamo. Najbrž bodo dodali marsikaj iz svojih družin. (Meni npr. zelo pade v oči, da Oskarjeva mama dela v knjigarni in vodi skupino odraslih bralcev, ki razpravljajo predvsem o vzgojnih knjigah; Norin očka pogosto bere te priročnike; obema otrokoma je všeč, če jima odrasli berejo pravljice; oba veliko uporabljata računalnik, posebno Nora ga dobro obvlada idr.)
- Iz vsake knjige vnaprej pripravim po tri odlomke in jih preberem; otroci na listke odgovarjajo, iz katere knjige so. Kakšen je rezultat? So se večkrat zmotili?

Spodbude za nadaljnje branje:

- Želim in upam, da otroci preberejo tudi drugo knjigo. To jim tudi povem!
- Spet vnaprej pripravim po tri odlomke iz vsake knjige (druge kot prvič!) in jih preberem; otroci na listke odgovarjajo, iz katere knjige so. Se bodo tokrat sploh še zmotili?
- Spremne besede h knjigama so napisale različne osebe: katere? Kaj so otroci izvedeli iz spremnih besed?
- Pisateljica Care Santos je napisala tudi knjigo *Prodam Rozinkota*, ki še ni prevedena v slovenščino. Komu bi pisali, da bi poizvedeli, če bomo dobili tudi prevod le-te? **Zdaj nam tega ni treba več, prevod je izšel – glej spodaj!**
- Še vemo, kdo je Rozinko? (Oskarjev mlajši bratec.) Skupaj si predstavljamo in pripovedujemo zgodbo o njegovi »prodaji«: kako bo potekala, kako se bo končala? Mali oglas za prodajo tudi zapišemo.

Dodano 8. 10. 2018



Santos, Care: **Prodám Rozinkota.**

Prev. Barbara Pregelj. Ilustr. Andrés Guerrero. Medvode: Malinc, 2017, 137 str.

| C | 1. stopnja | o avtorjih

| sorojenci – ljubosumje – v otroškem leposlovju – bratje – družina – prijateljstvo –
disleksija – problemi najmlajših

Oskar ne prenese več svojega mlajšega brata in si sestavi seznam, na katerega uvrsti več kot deset stvari, ki ga motijo. Na žalost pa je Nora med poletnimi počitnicami v New Yorku in brez nje Oskar ne zna rešiti svoje težave. Še dobro, da sodobna tehnologija pomaga, da so dobri prijatelji kljub vsemu lahko povezani. (na hrbtni strani knjige)

Spodbude za branje:

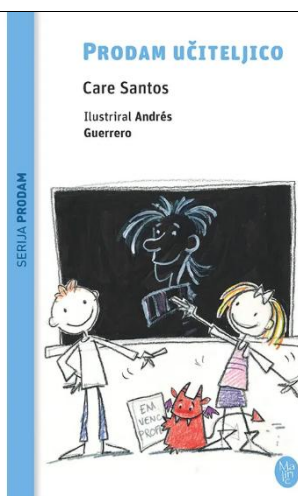
- Čeprav je prevod knjige *Prodám Rozinkota* zdaj že izšel, se je še vedno lahko lotimo tako, kot smo predvideli pred izidom, namreč, da si najprej skupaj zamislimo, kako se je Oskar lotil prodaje mlajšega bratca.
- Knjigo nato preberemo in jo primerjamo z našimi predvidevanji. 😊 Kje so najbolj pomembne razlike?
- Kaj vse je šlo Oskarju pri mlajšem bratcu na živce? In zakaj prav zdaj še posebej? Ali je Oskar res prodal bratca? (Tokrat je šlo za zamenjavo.) Zakaj pa je zamenjava šla tako zlahka, zakaj se mami nista prav nič upirali, še več, prav sodelovali sta? Kakšen oddelek je odprla Oskarjeva mama v svoji knjigarni? (Rabljene knjige si bralci izmenjujejo med seboj.)
- Kako je tokrat Oskarju lahko pomagala prijateljica Nora, če pa je na počitnicah v New Yorku? Po čem je videti, da se tam intenzivno uči angleščine?
- Ali zvemo, kako je Rozinkotu v resnici ime?

Nadaljnje spodbude za branje:

- Namesto odlomkov iz besedil (glej zgoraj!) lahko fotokopiramo po nekaj ilustracij iz vsake knjige in ob njih ugotavljamo, kateri odlomki so upodobljeni.
- Če se učenci že učijo angleščine ali španščine, lahko kakšno malenkost napišem tudi v teh jezikih, npr. mali oglas v španščini, krajši Norin e-mail v angleščini itd. Ali bodo učenci prepoznali, za katere odlomke gre? Bi tudi oni poskusili kaj napisati v teh jezikih? (Medpredmetna povezava).
- Odlične predstavitve in didaktična gradiva na domačih straneh založbe Malinc:
<http://www.malinc.si/sl/prodam-mamo/>

<http://www.malinc.si/sl/prodam-oceta/>

<http://www.malinc.si/sl/prodam-rozinkota/>



Santos, Care: **Prodám učiteljico**. Ilustr. Andrés Guerrero, prev. Barbara Pregelj. Medvode: Malinc, 2026, 111 str.

|C – 1. stopnja

|dekleta / fantje / humor / sošolci / šole / učitelji / povečani tisk



Santos, Care: **Prodám najboljšega prijatelja**. Ilustr. Andrés Guerrero, prev. Barbara Pregelj. Medvode: Malinc, 2026, 120 str.

|C – 1. stopnja

|dekleta / fantje / humor / sošolci / šole / prijateljstvo / ljubosumje / povečani tisk

Tokrat najboljša prijatelja Oskar in Nora »prodajata« zelo strogo učiteljico, ki nadomešča priljubljenega učitelja, ko ta nepojasnjeno nenadoma izgine. V drugi zgodbi pa sta Oskar in Nora stara deset let, sta v višjem razredu in nista več skupaj. Oskar se nekako ne znajde, medtem ko Nora takoj dobi najboljšo prijateljico Muriel. Oskar je zelo osamljen in objavi oglas, da »podarja« najboljšega prijatelja, torej sebe. Ne prodaja Nore ali Muriel, pač pa išče novega prijatelja tako, da se "podarja". (Ta ideja me je navdušila do solz!)

Spodbude za branje:

Bralce spomnim na prve tri zgodbe in jih opozorim, da sta novi dve podobno privlačni, humorni in »poučni«. Po branju se pogovarjamo, kar želijo otroci. Pozorni smo na dobre medosebne odnose, razumevanje, sprejemanje idr. (Glej spodbude pri prejšnjih knjigah!)

Spodbude za družinsko branje:

Morda se bodo odrasli bralci (ki nimajo veliko izkušenj z branjem!) upirali, da zgodb s takšnimi spornimi naslovi ne bodo brali ne oni ne njihovi otroci. Prijazno jim povejmo, da sta Oskar in Nora vrstnika in prijatelja, da je Oskar malo neodločen in bister deček, Nora pa živahna in iznajdljiva deklica. V vsaki zgodbi, ki jo prvoosebno pripoveduje Oskar, se avtorica poznavalko in tenkočutno osredotoči na en problem v medosebnih odnosih (v družini, med vrstniki, med učenci in učitelji) in ga obravnava duhovito in humorno. Mladi bralci se povsem lahko poistovetijo z junaki in njihovimi problemi, se zamislijo, pogovorijo s starši ter najdejo tudi namige, kako razumeti in reševati različne probleme. Da jih prepričam, preberem kakšen odlomek.

Knjige vnaprej razdelim med starše, da jih preberejo doma in se pogovorijo, nato predstavijo na srečanju. (Starše nagovorim na roditeljskem sestanku in se dogovorim za srečanje; knjige razdelim med otroke, da jih nesejo domov.)

Spodbude za medvrstniško branje:

Bralce v 2. ali celo 3. triletju nagovorim, da te zgodbe v nadaljevanjih berejo mlajšim učencem, začetnim bralcem, potem pa morda kakšen odlomek tudi oni svojim starejšim sošolcem. (Tako lahko morda pridobimo oklevajoče bralce v višjih razredih, ne da bi jih spravljali v zadrego z lažjimi besedili.) Morda se bodo tudi spontano pogovarjali med seboj, si izmenjali vtise. Prisluhnem: bodo učenci zgroženi, ker gre v zgodbah za prodajo mame, očeta, bratca, učiteljice?

Morda jih nagovorim, da se osredinijo na »prodajo« mlajšega bratca ali sestrice. Vsi imajo probleme z mlajšimi sorojenci, čeprav jih imajo obenem neizmerno radi. Kako rešujejo te težave mlajši učenci? Kako pa starejši? In kaj bi iz svojih izkušenj svetovali mlajšim? Tole se zna razviti v prav pristržno debato z nekaj dobrodošlimi nasveti.

Morda pa se pogovorimo, kako reševati zamere in spore med vrstniki, novimi prijatelji in prijateljicami, kako premagati ljubosumje. Kako »ponuditi« sebe kot prijatelja oz. prijateljico? (Tukaj še posebej prisluhnem!)

Spodbude za branje bralcev s posebnimi potrebami:

Besedila so členjena v poglavja, oblikovana v skladu s priporočili za oblikovanje gradiv za bralce z disleksijo, kar pomeni, da so lažje berljiva še za kakšne bralce s posebnimi potrebami. Tudi ilustrirana so razgibano!

So pa ta besedila tudi kot nalašč za glasno branje! Dostopna tudi poslušalcem s posebnimi potrebami.

Mag. Tilka Jamnik